

HEOSafe®

Ford Transit
ab Baujahr 2014 - ...



Code 14646



Code 14656

- Montage an die Innenseite des Türrahmens
- Installation on the inside of the door frame
- Montage à l'intérieur du cadre de la porte
- Aanleg aan de binnenzijde van het deurkaszijn



Code 14646



Code 14656



HEOSystem

Ein Schlüssel für alle HEOSafe® Schlösser Ihres Fahrzeuges
One key for all HEOSafe® locks in your vehicle

Cabin locks & Additional locks



Code 14656



Code 1958



Code 1750



Code 1742



Code 1760



(DE) HEOSafe® FORD TRANSIT / 2014 - ...

Montage an die Innenseite des Türrahmens

1 Paar Schlösser (1 x links und 1 x rechts) + Riegelanschlag B-Säule

BEDIENUNGSANLEITUNG 14646:

- Durch das Hineindrücken und anschließende Drehen des Knopfes wird das Schließsystem entriegelt oder verriegelt.
- Der Drehknopf arretiert automatisch, sobald der Riegel vollständig heraus- oder hineingefahren ist.

BEDIENUNGSANLEITUNG 14656:

- Durch das Hineindrücken und anschließende Drehen des Knopfes wird das Schließsystem entriegelt oder verriegelt.
- Der Drehknopf arretiert automatisch, sobald der Riegel vollständig heraus- oder hineingefahren ist.
- Durch das Drehen des Schlüssels blockiert man den aktuellen Stand des Drehknopfes: entriegelt oder verriegelt.

MONTAGEANLEITUNG:

- Montage an der Innenseite der Türe, unter der Seitenfenster-Verdunkelung, falls vorhanden.
- Die Innenverkleidung der Türe muss ohne Spalt an dem Blech der Türe anliegen (Foto 1).
- Das Schloss an die Türe anbringen, so dass es sich an die Form der Innenverkleidung anpasst (Foto 2a, 2b).
- Bohrungen kennzeichnen (Foto 3a, 3b).
- Wir empfehlen, das Schloss zu entfernen und dann mit einem Bohraufsatz von 3,2 mm vorzubohren. Bohrungen oder die Schrauben fetten. Schloss mit den mitgelieferten Blechschrauben 4,8 x 16 mm befestigen (Foto 4a, 4b).
- Nachdem das Schloss befestigt ist, Türe schließen, Riegelanschlag an die B-Säule so anbringen, dass es auf der gleichen Höhe mit dem Schloss ist. Danach die Gummilippe hineindrücken (Foto 5), Riegelanschlag einsetzen (Foto 6).
- Für eine schönere Montage des Riegelanschlags kann man die Gummidichtung oben und unten am Außenrahmen des Riegelanschlags bis zum Kantenschutz-Profil zuschneiden.
- Bohrungen kennzeichnen und mit einem Bohraufsatz von 2,0 mm vorbohren (Foto 7).
- Riegelanschlag mit den mitgelieferten Blechschrauben 3,9 x 16 mm befestigen (Foto 8).
- Für die Befestigung keinen Elektro-Schrauber verwenden. Mit einem Hand-Schraubendreher PH2 die Schrauben fest anziehen.

(FR) HEOSafe® FORD TRANSIT / 2014 - ...

Montage à l'intérieur du cadre de la porte

1 paire de serrures (1 x gauche et 1 x droite) + butée à vis pour le Pillier B

MODE D'EMPLOI 14646:

- En appuyant sur le bouton tournant, on ferme ou ouvre la portière.
- Le bouton tournant se bloque automatiquement dès que le verrou à pêne dormant est complètement dévisser ou visser.

MODE D'EMPLOI 14656:

- En appuyant sur le bouton tournant, on ferme ou ouvre la portière.
- Le bouton tournant se bloque automatiquement dès que le verrou à pêne dormant est complètement dévisser ou visser.
- En tournant la clé, on bloque la position du verrou : fermé ou ouvert.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

- Il se monte à l'intérieur de la porte, sous la vitre latérale, s'il y en a une.
- Le revêtement intérieur de la porte doit être collé au panneau de porte, sans laisser d'espace libre (photo 1).
- Montez la serrure sur la porte de manière à ce qu'elle épouse la forme du joint intérieur (photo 2a, 2b).
- Marquez les trous (photo 3a, 3b).
- Nous vous recommandons de retirer la serrure puis de pré-percer avec un foret de 3,2 mm. Graissez les trous ou les vis. Fixez la serrure avec les vis autotaraudeuses 4,8 x 16 mm fournies (photo 4a, 4b).
- Une fois la serrure fixée, fermez la porte, fixez la butée sur le pilier B de manière à ce qu'elle soit à la même hauteur que la serrure. Appuyez ensuite sur la lèvres en caoutchouc (photo 5), puis insérez la butée de fixation à vis (photo 6).
- Pour faciliter le montage de la butée de tôle, vous pouvez couper le joint en caoutchouc en haut et en bas du cadre extérieur de la butée de tôle jusqu'au profil de protection des bords.
- Marquez les trous et pré-percez-les avec un foret de 2,0 mm (photo 7).
- Fixez la butée de tôle avec les vis autotaraudeuses 3,9 x 16 mm fournies (photo 8).
- N'utilisez pas de tournevis électrique pour la fixation. Utilisez un tournevis à main PH2 pour serrer les vis.

(GB) HEOSafe® FORD TRANSIT / 2014 - ...

Installation on the inside of the door frame

1 pair of locks (1 x left and 1 x right)

INSTRUCTIONS FOR USE 14646:

- Push the knob down and turn it to close or open the door.
- The turning knob blocks as soon as the lock is closed or unlocked completely.

INSTRUCTIONS FOR USE 14656:

- Push the knob down and turn it to close or open the door.
- The turning knob blocks as soon as the lock is closed or unlocked completely.
- Turning the key fixes the current position of the turning knob: locked or unlocked.

INSTALLATION INSTRUCTIONS:

- It is installed on the inside of the door, under the side window, if there is one.
- The inner lining of the door must be glued to the door panel, without leaving a free space (Photo 1).
- Install the lock on the door so that it matches the shape of the inner seal (photo 2a, 2b).
- Mark the holes (photo 3a, 3b).
- We recommend removing the lock and then pre-drilling with a 3.2mm drill bit. Grease the holes or screws. Secure the lock using the supplied 4.8 x 16mm self-tapping screws (photo 4a, 4b).
- After the lock has been fixed, close the door, fix the stop on the B-pillar so that it is at the same height as the lock. Then press the rubber lip (photo 5), then insert the screw fixing arrester (photo 6).
- For easier mounting of the sheet metal arrester, you can cut the rubber gasket at the top and bottom of the outer frame of the sheet metal arrester up to the edge protection profile.
- Mark the holes and pre-drill them with a 2.0 mm drill bit (photo 7).
- Fix the arrester to the sheet metal using the supplied 3.9 x 16 mm self-tapping screws (photo 8).
- Do not use an electric screwdriver for fastening. Use a PH2 hand screwdriver to tighten the screws.

(NL) HEOSafe® FORD TRANSIT / 2014 - ...

Aanleg aan de binnenzijde van het deurkozijn

1 paar sloten (1 x links en 1 x rechts) + boutstopper voor deurpost B

GEBRUIKSAANWIJZING 14646:

- Door het indrukken en dan draaien van de drukknop wordt het sluitsysteem vergrendeld of ontgrendeld.
- De drukknop vergrendelt automatisch zodra de grendel volledig in- of uitgedraaid is.

GEBRUIKSAANWIJZING 14656:

- Door het indrukken en dan draaien van de drukknop wordt het sluitsysteem vergrendeld of ontgrendeld.
- De drukknop vergrendelt automatisch zodra de grendel volledig in- of uitgedraaid is.
- De stand van de drukknop wordt gefixeerd door het gebruik van de sleutel.

MONTAGE-INSTRUCTIES:

- Wordt gemonteerd aan de binnenkant van de deur, onder de zijruit indien aanwezig.
- De binnenbekleding van de deur moet aan het deurpaneel worden gelijmd, zonder spleet (foto 1).
- Monteer het slot zo op de deur dat het overeenkomt met de vorm van de binnenbekleding (foto 2a, 2b).
- Markeer de gaten (foto 3a, 3b).
- Wij raden u aan het slot te verwijderen en vervolgens een gat voor te boren met een boor van 3,2 mm. Vet de gaten of schroeven in. Zet het slot vast met de bijgeleverde zelftappende schroeven van 4,8 x 16 mm (foto's 4a, 4b).
- Nadat het slot is vastgezet, sluit u het portier en bevestigt u de aanslag op de deurpost B, zodat deze zich op dezelfde hoogte bevindt als het slot. Druk vervolgens op de rubberen lip (foto 5), waarna u de schroefbevestigingsstop aanbrengt (foto 6).
- Om de montage van de plaatanslag te vergemakkelijken, kunt u de rubberen pakking aan de boven- en onderkant van het buitenframe van de plaatanslag afsnijden tot aan het randbeschermingsprofiel.
- Markeer de gaten en boor ze voor met een 2,0 mm boor (foto 7).
- Zet de plaatanslag vast met de bijgeleverde zelftappende schroeven 3,9 x 16 mm (foto 8).
- Gebruik geen elektrische schroevendraaier voor de bevestiging. Gebruik een PH2 handschroevendraaier om de schroeven aan te draaien.